

Каузативная и декаузативная лабильность глагола в современном китайском языке

Валерия А. Горбунова

Санкт-Петербургский государственный университет,

Санкт-Петербург, Россия, valery.13066@gmail.com

Данный доклад посвящен исследованию глагольной лабильности в современном китайском языке (СКЯ), служащей для выражения значений из области актантной деривации. На основе анализа предшествующих немногочисленных исследований и корпусных данных описываются типы лабильных глаголов в СКЯ и особенности актантной структуры глаголов с результативными модификаторами.

Лабильность глагола тесно связана с актантной структурой. Глагол, в зависимости от ситуации и контекста употребления, будет иметь разный набор актантов, т.е. у него фактически оказывается различное число валентностей. Лабильность описывает две сходные, но все же противопоставленные друг другу ситуации, т.е. преобразование затрагивает семантическую интерпретацию ситуации.

У лабильного глагола есть два смежных значения, одно из которых каузативное, другое – нет. М. Хаспельмат в [Haspelmath 1993, с. 90-96] предполагает, что глаголы можно условно разделить на две группы в зависимости от их склонности к каузативной / декаузативной лабильности. А. Б. Летучий развил это предположение в [Летучий 2013, с. 116-124] и разработал шкалу склонности к каузативной лабильности. Глаголы со значением «уничтожение» склонны к декаузативной лабильности, так как отсутствие Агенса нетипично для такой ситуации, следовательно, исходным употреблением глагола является переходное. Глаголы, расположенные на другом полюсе, чаще всего описывают ситуации, происходящие без участия Агенса, таким образом, исходное употребление глагола непереходное, характерна каузативная лабильность.

Лабильность в СКЯ преимущественно представлена Р-лабильностью (объект переходного глагола соответствует субъекту непереходного) (1), (2) [Колпачкова 2018, с. 459]. Р-лабильность используется для выражения каузативной и декаузативной семантики. Рассмотрим это на примере 饿 è ‘голодать/быть голодным’ / ‘морить голодом’.

Переходный:

(1) 敌人饿了他三天。

Dìren è-le tā sān tiān

Враг морить.голодом-PFV 3.Sg три день¹

‘Враги морили его голодом три дня’

Непереходный:

(2) 他饿了三天。

Tā è-le sān tiān

3.Sg голодать-PFV три день

‘Он голодал три дня’

Представим предложенную А. Б. Летучим в [Летучий 2013, с. 116-124] шкалу склонности к каузативной лабильности по степени затронутости Пациенса в ситуации на примере СКЯ (приведем прототипические глаголы для каждой группы):

Уничтожение (предельное изменение Пациенса – несамопроизвольные ситуации – отсутствие Агенса в ситуации непрототипично; глаголы с семантикой «разбиваться»): 破 pò ‘ломать / ломаться’. Для глаголов этой группы характерна декаузативная лабильность, т.к. отсутствие Агенса для ситуации не типично.

Изменение свойств (например, глаголы со значением «изменять цвет» и т.д.): 增加 zēngjiā ‘увеличивать / увеличиваться’.

Изменение временных состояний (например, фазовые глаголы): 开始 kāishǐ ‘начинать / начинаться’. Особенность глаголов данной группы заключается в том, что при непереходном употреблении глагола позицию подлежащего занимает участник, называющий ситуацию.

Изменение местоположения (глаголы движения): 去 qù ‘уходить / удалять’ (去皮 qù pí ‘очищать от кожуры’).

Состояние Пациенса не меняется (самопроизвольные ситуации – участие Агенса в ситуации непрототипично; глаголы со значением «замерзать», «сохнуть»): 冻结 dòngjié ‘замерзать / замораживать’. Глаголы данной группы склонны к каузативной лабильности.

Как показал анализ, наиболее склонными к лабильному употреблению оказались фазовые глаголы, в данном случае сложно определить, какое из двух словоупотреблений можно называть базовым. Наименее склонными к лабильному употреблению оказались глаголы движения.

Наиболее интересными для исследования были глаголы с результативными модификаторами. Как показал проведенный нами анализ, в таких глаголах (например,

¹ PFV – показатель перфектива.

3.Sg – местоимение третьего лица единственного числа.

打死 *dǎsǐ* ‘забить до смерти’) возможность считать весь глагол лабильным зависит от актантной структуры глагола, от которого образован модификатор, передающий результативность [Lu, Zhang, Walter 2015, с. 733-734]. Так, если исходный глагол, от которого образован результативный модификатор, ориентирован на Пациенс (например, 改善 *gǎishàn* ‘улучшать’, 破坏 *pòhuài* ‘ломать’), то глагол можно считать лабильным, однако если результативный модификатор ориентирован на Агенс, лабильное употребление глагола невозможно.

Литература

Колпачкова 2018 – *Колпачкова Е. Н.* Маркирование актантов двухместных предикатов в современном китайском языке // Валентностные классы двухместных предикатов в разноструктурных языках / под ред. С. С. Сай. – СПб., 2018. С. 456-479.

Летучий 2013 – *Летучий А. Б.* Типология лабильных глаголов. М.: Языки славянской культуры, 2013. 384 с.

Haspelmath 1993 – *Haspelmath M.* More on the typology of inchoative / causative verb alternations. // *Causatives and transitivity* / Edited by B. Comrie, M. Polinsky. – Amsterdam: John Benjamins, 1993. P. 87-121.

Lu, Zhang, Walter 2015 – *Lu Bingfu, Zhang Guohua, Walter Bisang.* Valency classes in Mandarin // *Valency classes in the world's languages Volume 1, Introducing the framework, and case studies from Africa and Eurasia* / Edited by A. Malchukov, B. Comrie. – Berlin, [Germany]; Boston, [Massachusetts] : De Gruyter Mouton, 2015. P. 709-764.

语料库在线 – Корпус китайского языка [Электронный ресурс] URL: <http://corpus.zhonghuayuwen.org>